

KARAWANE

Für die Rechte der
Flüchtlinge und
Migranten



Pravo na azil je pravo na ljudsku slobodu! Mi smo ovdje radi toga što vi uništavate naše zemlje!

Mi, izbjeglice skupa sa migrantima i migrantkinjama i svima ostalima koji preziru rasizam i koji zastupaju ljudski napredak, pozivamo vas da učestvujete u akciji pod nazivom:

Karavan za prava izbjeglica i migranata Karavan 2002. od 17. augusta (Bremen) do 21. septembra (Berlin)

Mi ćemo u ovoj zahuktaloj fazi njemačkih izbora, čije dejstvo i posljedice i te kako na sebi osjećaju izbjeglice, običi čitavu Njemačku, kao što smo to već 1998. godine i učinili. Naša akcija Karavan za prava izbjeglica i migranata i migrantkinja trajeće do početka izbora u Njemačkoj i običi ćemo preko 25 mjesta. Cilj nam je da u raznim gradovima, selima i izbjegličkim domovima širom Njemačke da osnažimo saradnju sa naprednim institucijama, da intenziviramo rad sa izbjegličkim organizacijama, kao i da potpomoćemo i podupremo otpor koga pružaju izbjeglice.

Statistika je izbacila rezultate koji ukazuju na činjenicu da od uvođenja prve velike promjene u Zakonu o azilu (1993.) godišnje bude pozitivno riješeno manje od 4 % podnijetih zahtjeva za odobrenje azila, dok više od 95 % zahtjeva za odobrenje azila bude odbijeno. Godišnje bude više od 50 000 ljudi izgnano iz Njemačke. Izgon predstavlja državni rasizam u njegovoj najoštrijoj formi.

Njemačko društvo izolira i odvaja od sebe podnosiocima zahtjeva za azil. Mnogi lageri i domovi u kojima su smješteni podnosioci zahtjeva za azil se nalaze daleko od svega, često duboko u šumi ili su na periferiji sela. Podnosioci zahtjeva za azil imaju takozvani „Residenzpflicht“ - što znači da ne smiju svojevrijedno mijenjati mjesto boravka i da moraju da ostanu prijavljeni na onoj adresi na koju su upućeni i smješteni. S jedne strane vlast nas čini nevidljivim, a s druge strane - vlast nas prezentira tako kao da predstavljamo prijetnju javnosti.

Akcijom Karavan 2002. istupamo u javnost i probijamo izolaciju!

Opiremo se:

- kriminalnoj praksi izгона i politici stvaranja novih logora
- niželom živou izbjeglica u Njemačkoj i rasističkom progou izbjeglica
- rasističkoj propagandi medija i političara

Borimo se:

- za naša prava - prava izbjeglica, migranata i migrantkinja
- za ljude, koje smo morali da ostavimo u našim domovinama
- protiv rata i razrušavanja naših zemalja

Nećemo sjediti i skrštenih ruku gledati kako nam osporavaju pravo na azil oni koji ne poštuju ljudska prava.

Pridružite se našem karavanu! Pridružite se velikom solidarnom pokretu za naša prava!

Borite se protiv otuđenja ljudi i protiv ukidanja socijalnih prava!

Pravo na azil je pravo na ljudska prava!

Novim Zakonom o useljenu se povećava pritisak na nas izbjeglice, posljednji ostaci prava na azil u Njemačkoj su uništeni! Interes njemačkog tržišta je jedini kriterij po kome se odlučuje ko je poželjan u Njemačkoj, a ko ne.

- Isključenje iz društvenih zbiivanja, izolacija iz društva i praksa nezakonitog izгона se i dalje intenzivno provodi. Zabrana na rad, sve veće reduciranje socijalne skrbi, ograničenje kretanja na jedno mjesto predstavljaju samo neke od tački po kojima nam se uskraćuju životne perspektive.

- U svim dijelovima Njemačke se organizuju takozvani sabirni centri za povratnike. Po modelima projekata iz Oldenburg-a, Braunschweig-a (Projekt X) i Ingelheim-a bi trebalo da se sve izbjeglice i prognanici intemiraju sve do onog trenutka kada im

bude omogućen povratak u domovinu. Svi vidovi socijalne pomoći bi trebalo da se svedu na tri obroka dnevno. Ovaj užasni program bi trebao da obuhvati veliku većinu izbjeglica i prognanika - trenutno je na teritoriji Njemačke otprilike 250 000 ljudi sa statusom „Duldung-a“.

- Trebalo bi da se naša politička aktivnost u egzilu onemogućuje time što se razlozi našeg bijega iz domovine ne priznaju. Njemačka vlada želi da nas utiša kako ne bismo mogli da govorimo u ime ljudi u našim domovinama. Ona želi da spriječi da se borimo za poboljšanje situacije u zemljama iz kojih dolazimo. Nama je odobren boravak ovdje upravo na osnovu činjenice da smo u našim zemljama bili prognani radi naših političkih nazora i aktivnosti, no nakon događaja od 11. septembra 2001. godine, od kada se ukinuo Zakon protiv terorizma, se upravo osnova našeg boravka može okarakterisati terorizmom.

Političari i medijska sredstva nas koriste kao "dežurne krivce" da bi pažnju njemačke javnosti preusmjerili sa njihovih problema u društvu na nas. Oni potpiruju rasizam samo zato da bi prikrili nepravednu raspodjelu ekonomskih dobara, koja dijele među sobom.

serbo-kroatisch-bosnisch

Mi smo ovdje zato što vi uništavate naše zemlje!

Mnoge od naših zemalja posjeduju ogromna bogatstva, međutim od njih nemaju nikakve koristi. Većina populacije tih zemalja živi u bijedi, siromaštvu, gladuje, prognano je, suočeno sa ratom.

- Za to su odgovorne korumpirane jedinice elite naših zemalja, ljudi koji zastupaju isključivo vlastite interese.
- Za to su odgovorni veliki koncerni Zapada koji erpe potencijale naših zemalja, bez da za to adekvatno plaćaju
- Za to je odgovorna vlada Zapada, koja saraduje sa vladama naših zemalja, u cilju sprječavanja napretka, bilo na društvenom ili ekonomskom planu.
- Za to su odgovorne imperijalističke zemlje, koje uvijek postižu ono što žele vojnim akcijama i koje nastavljaju da pustoše i uništavaju naše zemlje.

Nakon septembra prošle godine, od kada je počeo u Africi, Aziji i Latinoamerici "imperijalistički rat protiv terorizma", posmatramo sa zaprepaštenjem kako u našim domovinama ljudski život sve više gubi na vrijednosti. Teroristički režimi cijelog svijeta koriste rat koga vode Amerikanci, da bi se borili protiv onih koji ih kritikuju. Moćne zemlje poput Engleske i Njemačke slijede Ameriku i svojim militarističkim aparatima upadaju u naše zemlje, kako ne bi propustili priliku da prigrabe još ono malo od onoga što je ostalo. Ovaj novi rat ne mari za život potlačenih ljudi na ovom svijetu, ne mari za ljudska prava ljudi

najsiromašnijih zemalja na svijetu. Kada smo napuštali naše zemlje da bismo našli utočište negdje u svijetu, sree nam je ostalo kod ljudi koji vode naš narod ka oslobođenju. Nikada nećemo dopustiti da se zaborave neizreciva patnja, mučenje i smrt - direktne posljedice rata koga su podupirali diktatori sila Zapada. Rezultat rata su izbjeglice i prognani - bilo da se radi o ratu u Afganistanu, o planu „Kolumbija“, ratu na Srednjem Istoku koji ne prestaje, o povredama ljudskih prava; preko rata protiv pokreta oslobođenja u Iranu, u Turskoj-Kurdistanu, u Peruu, Nepal, Sri Lanki, Kamerunu, kao i u mnogim drugim zemljama.

RAT STVARA IZBJEGLICE! IZBJEGLICE NE STVARAJU RAT!

Ne prostaje nam ništa drugo do da se udružimo sa izbjeglicama svih nacija, svih kulturnih i jezičkih područja i da se borimo za naša prava ovdje, da se borimo za naše zemlje!

Ko danas ne ustane protiv nepravde, snosi odgovornost za nju i sutra će postati njena žrtva!

Informations: www.basicrights.de

Übersetzung/prevod: YUKOM Hamburg (Jugoslawienkomitee), YUKOM-Hamburg@gmx.de

Program za Berlin:

Na svakom sastanku (okupljanju) biće prevodioci na različite jezike !!

Otorak - 17. Septembar 18 čas **Pozdravljamo Karawane u Berlinu**
pred **ZENTRALNOM PRIJEMNOM AZILNOM ITAJMI!**
Motardstraße 101a - Berlin - Siemensstadt U-Bahnhof "Paulsterstraße"

Otorak - 17. Septembar 19 čas **Sastanak na temu Izbjeglice i izbjeglicke stvari**
MigrantInnen gegen Rassismus und Diskriminierung in Deutschland
Menschen aus Afrika, Latein-Amerika und Ost-Europa - Veranstaltung, Ausstellung, Infostände
im Hauptgebäude der Technischen Universität in Berlin-Charlottenburg
Straße des 17. Juni Nr. 135 - U-Bahnhof "Ernst-Reuter-Platz"

Srijeda - 18. Septembar 19 čas **Filmovi na temu antirasističko odstojanje**
im **KATU direkt im U-Bahnhof "Schlesisches Tor"**
Filme: "Erstürmung des Abschiebeknastens in Bologna" (Ya basta) - "Antirassistisch Einkaufen" (Initiative gegen das Chipkartensystem) - "Aktionstage gegen die Residenzpflicht" (Umbruch-Bildarchiv) - Spots (kanak attack)

Četvrtak - 19. Septembar 19 čas **"Zuwanderungsgesetz"**
sta snači navodni "Zuwanderungsgesetz" i još "Anti-Terror-Paket" za izbjeglice
Verein der internationalen Freundschaft und Solidarität
Sibersteinstraße 96 in Berlin-Neukölln - 1. Hof - 1. Etage
U-Bahnhof S-Bahnhof "Hermannstraße"

Petak - 20. Septembar 20 čas **Okupljanje (sastanak) sa prikazivanjem video filmova**
Video Predstavljanje na temu Izbjeglice u njemačkoj
am **Kottbusser Tor** Adalberstraße - U-Bahnhof "Kottbusser Tor"

DEMONSTRACIJE

21. Septembar um 12.30 čas

AdenauerPlatz (U-Bahnhof "Adenauer Platz") završna veče

OKUPLJANJE (SASTANAK) na Breitscheidplatz

(U- und S-Bahnhof: "Zoologischer Garten")

Govor, Muzika, Dživo, informacioni stolovi, razgovori, jelo i piće

Organisation und Übersetzung von:

Africa-Initiative - Afrikanisch-Olympische Komitee Antirassistisches Laubhütten Berlin (ALT) - Ho-In-Afrikarisches Jugendstudienkollektiv-Project (BAEP) - Ethnolinguistisches Zentrum Berlin - Polystudium der Arbeitsgemeinschaften aus der Türkei in Deutschland (AGTF) - Forschungs- und Dokumentationszentrum Chile-Lateinamerika (ZOLA) - Frauen ohne Gewalt (FOW) - Initiative gegen das Chipkartensystem Initiative Schwarz Deutschland (ISD) & Blüte-Redaktion - kanak attack - Komitee zur Überwindung der politischen Gefangenensituation - Maulon-ACJin Verein für Integration MigrantInnen (VIM) - Pan-Afrikarisches Forum - Roma-Forschungs- und Bildungsinstitut in Berlin - United Democratic Front of Nigeria (UDFN) - Verein deutscher Flüchtlinge in Berlin

V.i.S.d.P.: Helke Witzke, Sonnentanke 277, 12057 Berlin

Kurtistk(e) Berlin: 030 - 785 72 81 Antirassistisches Laubhütten